455770-2026 - Konkurrencevilkår

Kroatien – Arkitekt-, ingeniør- og opmålingsvirksomhed – Projektna dokumentacija za Centar za sport i rekreaciju Umag
OJ S 125/2026 02/07/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: GRAD UMAG - UMAGO
E-mail: ana.popic@umag.hr
Køberens retlige status: Lokal myndighed
Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Projektna dokumentacija za Centar za sport i rekreaciju Umag
Beskrivelse: Predmet nabave je izrada projektne dokumentacije za izgradnju Centra za sport i rekreaciju Umag na dijelu k.č. 1308/1 i 1308/2 k.o. Umag. Zahvat obuhvaća polivalentni objekt s vodenim blokom (bazeni), gimnastičkom dvoranom, dvoranom za borilačke sportove, fitness centar i centar za kalistenik uz pripadajuće parkiralište i okoliš (cca 15.760 m²). Detaljno opisanim u projektnom zadatku koji je sastavni dio dokumentacije o nabavi.
Identifikator for proceduren: 60f4b772-91a8-4452-83ce-765c541576e2
Intern ID: 05-45/26-VV
Udbudsprocedure: Offentligt udbud
Proceduren er en hasteprocedure: nej
Hovedpunkterne i proceduren: Otvoreni postupak

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 71250000 Arkitekt-, ingeniør- og opmålingsvirksomhed

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Istarska županija (HR036)
Land: Kroatien
Yderligere oplysninger: Izvršenja usluge projektiranja je sjedište odabranog Ponuditelja, lokacija obuhvata zahvata grad Umag - na dijelovima k.č. 1308/1 i 1308/2, obje k.o. Umag.

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 250 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:
Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument, Bekendtgørelse
Deltagelse i en kriminel organisation: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korruption: Korupcija
Svig: Prijevara
Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima
Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Pranje novca ili financiranje terorizma
Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima
Rent nationale udelukkelsesgrunde: Neisplata plaće
Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Plaćanje poreza
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Projektna dokumentacija za Centar za sport i rekreaciju Umag
Beskrivelse: Predmet nabave je izrada projektne dokumentacije za izgradnju Centra za sport i rekreaciju Umag na dijelu k.č. 1308/1 i 1308/2 k.o. Umag. Zahvat obuhvaća polivalentni objekt s vodenim blokom (bazeni), gimnastičkom dvoranom, dvoranom za borilačke sportove, fitness centar i centar za kalistenik uz pripadajuće parkiralište i okoliš (cca 15.760 m²). Detaljno opisanim u projektnom zadatku koji je sastavni dio dokumentacije o nabavi.
Intern ID: 05-45/26-VV

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 71250000 Arkitekt-, ingeniør- og opmålingsvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Istarska županija (HR036)
Land: Kroatien
Yderligere oplysninger: Izvršenja usluge projektiranja je sjedište odabranog Ponuditelja, lokacija obuhvata zahvata grad Umag - na dijelovima k.č. 1308/1 i 1308/2, obje k.o. Umag.

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/09/2026
Varighed: 365 Døgn

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 250 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:
Deltagelse uden forbehold.
Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja
Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja
Yderligere oplysninger: Rokovi počinju teći od dana obostranog potpisa Ugovora i podijeljeni su po fazama kako slijedi: FAZA 1: Varijantna idejna rješenja (min. 3 rješenja) Rok: 35

kalendarskih dana. Obveza: Izrada minimalno tri (3) varijantna rješenja, uključujući razradu koncepta Naručitelja. 3D Vizualizacija: Svaka od tri varijante mora sadržavati osnovne 3D volumenske prikaze (eksterijer i unutarnja dispozicija) koji omogućuju jasno razumijevanje prostornih odnosa. Prezentacija: Usmena prezentacija pred stručnim povjerenstvom Naručitelja. Rok miruje od dana prezentacije do dana pisanog odabira konačne varijante. FAZA 2: Geotehničko istraživanje i elaborat Rok: 20 kalendarskih dana od pisanog odabira varijante iz Faze 1 Obveza: Provedba istražnih bušotina na lokaciji odabrane varijante i izrada Elaborata koji služi kao podloga za daljnje projektiranje konstrukcije i ukopanih dijelova. FAZA 3: Idejni projekt (za ishođenje posebnih uvjeta) Rok: 25 kalendarskih dana od izrađenog geotehničkog elaborata. Obveza: Kompletna izrada mape Idejnog projekta i pokretanje zahtjeva za utvrđivanje posebnih uvjeta i uvjeta priključenja u sustavu e-Dozvola. Prezentacija: Prezentacija usklađenosti s prostorno-planskom dokumentacijom FAZA 4: Glavni projekt (za građevinsku dozvolu) Rok: 60 kalendarskih dana od ishođenja Obavijesti o utvrđenim posebnim uvjetima i uvjetima priključenja. Obveza: Izrada svih strukovnih projekata (arhitektura, konstrukcija, strojarstvo, elektro, VIK, bazenska tehnika). Prezentacija: Tehnička prezentacija sustava (energetika, bazenska tehnika) i troškovne procjene. FAZA 5: Izvedbeni projekt i projekt opremanja Rok: 40 kalendarskih dana od izdane pravomoćnosti građevinske dozvole. Obveza: Detaljni nacrti (R 1:50, detalji 1:10), dokaznice mjera i finalni troškovnici. Finalna prezentacija: Izrada minimalno 5 fotorealističnih 3D rendera (interijer bazena, dvorana i eksterijer) te prezentacija završne materijalizacije i opreme.

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Opfyldelse af sociale mål
Beskrivelse: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije
Socialt mål, som fremmes: Adgangsmuligheder for alle

5.1.8. Tilgængelighedskriterier

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument
Kriterium: Tilmelding i et handelsregister
Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester
Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til kvalitetskontrol
Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:
Type: Pris
Navn: Cijena ponude
Beskrivelse: Cijena ponude
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 60
Kriterium:
Type: Kvalitet
Navn: SPECIFIČNO ISKUSTVO STRUČNJAKA - GLAVNOG PROJEKTANTA (ARHITEKTONSKE STRUKE)

Beskrivelse: Iskustvo Glavnog projektanta na projektima zatvorenih plivališta (javna, sportska ili u sklopu hotela/wellnessa) koji sadrže barem jedan bazen minimalne duljine 30 metra izveden kao natjecateljski i sportski bazen s jasno definiranim plivačkim stazama i bazen dimenzioniran za održavanje vaterpolskih utakmica i treninga. Referentni projekt mora imati izdanu pravomoćnu građevinsku ili uporabnu dozvolu.
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 8
Kriterium:
Type: Kvalitet
Navn: SPECIFIČNO ISKUSTVO STRUČNJAKA - GLAVNOG PROJEKTANTA STATIKE (GRAĐEVINSKE STRUKE)
Beskrivelse: Iskustvo Glavnog projektanta statike na projektima građevine s konstrukcijom raspona min. 20 metara i armirano-betonskom bazenskom školjkom volumena min. 800 m³, za koju je izdana pravomoćna građevinska ili uporabna dozvola, a na kojoj je stručnjak bio potpisan kao projektant.
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 8
Kriterium:
Type: Kvalitet
Navn: SPECIFIČNO ISKUSTVO STRUČNJAKA - GLAVNOG PROJEKTANTA STROJARSKE INSTALACIJE (STROJARSKA STRUKA)
Beskrivelse: Iskustvo Glavnog projektanta strojarstva na projektima zatvorenog plivališta s ukupnom površinom bazena od minimalno 600 m², sa sustavom HVAC instalacija,, za koju je izdana pravomoćna građevinska ili uporabna dozvola, a na kojoj je stručnjak bio potpisan kao projektant strojarskih instalacija.
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 8
Kriterium:
Type: Kvalitet
Navn: SPECIFIČNO ISKUSTVO STRUČNJAKA - GLAVNOG PROJEKTANTA BAZENSKE TEHNOLOGIJE (STROJARSKA STRUKA)
Beskrivelse: Iskustvo Glavnog projektanta bazenske tehnologije na tehnološkom projektu javnog zatvorenog plivališta s bazenom minimalne površine od 600 m², za koji je izdana pravomoćna građevinska ili uporabna dozvola, a na kojem je stručnjak bio potpisan kao projektant bazenske tehnologije.
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 8
Kriterium:
Type: Kvalitet
Navn: SPECIFIČNO ISKUSTVO STRUČNJAKA - GLAVNOG PROJEKTANTA ELEKTROTEHNIKE (ELEKTROTEHNIČKE STRUKE)
Beskrivelse: Iskustvo Glavnog projektanta elektrotehnike na projekima zatvorenih plivališta (javna, sportska ili u sklopu hotela/wellnessa) jake i slabe struje, za koju je izdana pravomoćna građevinska ili uporabna dozvola, a na kojoj je stručnjak bio potpisan kao projektant elektrotehnike.
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 8

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: https://eojn.hr/tender-eo/85895

Ad hoc-kommunikationskanal:
Navn: https://eojn.hr/

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:
Elektronisk indgivelse: Påkrævet
Indgivelsesadresse: https://eojn.hr/tender-eo/85895
Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: kroatisk
Elektronisk katalog: Ikke tilladt
Alternative tilbud: Ikke tilladt
Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt
Beskrivelse af den finansielle garanti: Ponuditelji su dužni uz ponudu dostaviti jamstvo za ozbiljnost ponude u iznosu od 7.000,00 eura u obliku bjanko zadužnice/zadužnice. Zadužnica /bjanko zadužnica mora biti potvrđena kod javnog bilježnika (solemnizirana) i popunjena u skladu s Pravilnikom o obliku i sadržaju zadužnice („Narodne novine“, broj: 115/12, 82/17 i 154 /22) odnosno Pravilnikom o obliku i sadržaju bjanko zadužnice („Narodne novine“, broj: 115/12 i 82/17 i 154/22) . Umjesto zadužnice/bjanko zadužnice, jamstvo za ozbiljnost ponude može se dostaviti u obliku neopozive i bezuvjetne bankarske garancije u korist Naručitelja i s klauzulom „na prvi poziv“ i „bez prigovora“ u iznosu od 7.000,00 eura. Naručitelj će naplatiti jamstvo za ozbiljnost ponude ukoliko ponuditelj: - odustane od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - ne dostavi ažurirane popratne dokumente sukladno čl. 263. ZJN 2016 - ne prihvati ispravak računske greške, - dostavljanja neistinitih podataka, - nedostavljanja dokaza o ispunjenju posebnih uvjeta za izvršenje ugovora i nedostavljanja dokaza o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva koje je potrebno ispuniti sukladno posebnim propisima ili stručnim pravilima, ako su traženi u dokumentaciji o nabavi, - odbije potpisati ugovor o javnoj nabavi, - ne dostavi jamstvo za uredno ispunjenje ugovora. Za naplatu jamstva za ozbiljnost ponude dovoljno je da se ostvari jedan (bilo koji) od prethodno navedenih uvjeta. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u izvorniku. Naručitelj je obvezan vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi. Ukoliko se jamstvo za ozbiljnost ponude uplaćuje na račun naručitelja, sredstva moraju biti vidljiva (evidentirana) na računu naručitelja prije isteka roka za dostavu ponuda.
Frist for modtagelse af tilbud: 14/07/2026 13:25:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 180 Døgn

Oplysninger om offentlig iværksættelse:
Åbningsdato: 14/07/2026 13:25:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Sted: Gradska vijećnica Grada Umaga na adresi G. Garibaldi 6, 52470 Umag
Yderligere oplysninger: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlašteni predstavnici Ponuditelja i druge osobe. Sukladno članku 282. stavak 8. ZJN 2016, pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i ovlašteni predstavnici ponuditelja. Ovlašteni predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati članovima stručnog povjerenstva na javnom otvaranju ponuda uz predočenje identifikacijskog dokumenta. Ovlaštenje mora biti potpisano od strane ovlaštene osobe ponuditelja i pečatirano (ako se u zemlji poslovnog nastana koristi pečat), a ukoliko je ovlaštena osoba na otvaranju ponuda, može umjesto ovlaštenja donijeti kopiju izvatka iz odgovarajućeg registra / obrtnicu.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej
Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Nije definirano
Elektronisk fakturering: Påkrævet
Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej
Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja
Oplysninger om finansiering og betaling: Plaćanje će se izvršiti u roku do 30 (trideset) dana od dana zaprimanja računa, pod uvjetom da je Naručitelj prethodno potvrdio i prihvatio isporučenu fazu projektne dokumentacije (zapisnikom o primopredaji ili odobrenjem faze u sustavu e-Dozvola).

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:
Ingen rammeaftale
Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:
Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: GRAD UMAG - UMAGO
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: GRAD UMAG - UMAGO

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: GRAD UMAG - UMAGO
Registreringsnummer: 84097228497
Postadresse: Ulica Giuseppea Garibaldija - Via Giuseppe Garibaldi 6
By: Umag - Umago
Postnummer: 52470
Landsdel (NUTS): Istarska županija (HR036)
Land: Kroatien
Enhed: Ana Popić
E-mail: ana.popic@umag.hr
Telefon: +385 52702913
Internetadresse: http://umag.hr
Denne organisations roller:
Køber
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Registreringsnummer: 95857869241
Postadresse: Ulica grada Vukovara 23/V
By: Zagreb
Postnummer: 10000
Landsdel (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien

Enhed: Kontakt
E-mail: dkom@dkom.hr
Telefon: +385 14559 930
Internetadresse: https://www.dkom.hr/
Denne organisations roller:
Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003
Officielt navn: Narodne novine d.d.
Registreringsnummer: TED94
Registreringsnummer: HR64546066176
Postadresse: Savski gaj XIII. 6
By: Zagreb
Postnummer: 10020
Landsdel (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien
Enhed: EOJN Helpdesk
E-mail: eojn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Internetadresse: https://www.nn.hr/
Denne organisations roller:
TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres: 31837b3a-cbb5-48bd-b3cc-495e93aa6045-01
Hovedårsagen til ændringen: Ajourførte oplysninger
Beskrivelse: Temeljem upita zainteresiranih gospodarskih subjekata i potreba naručitelja došlo je do izmjene dokumentacije o nabavi.

10.1. Ændring
Afsnitsidentifikator: LOT-0000
Beskrivelse af ændringer: Promjena kriterija za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta - Izmjena uvjeta tehničke i stručne sposobnosti - popis glavnih usluga.
Udbudsdokumenterne blev ændret den: 03/07/2026

10.1. Ændring
Afsnitsidentifikator: LOT-0000
Beskrivelse af ændringer: Promjena kriterija za odabir najpovoljnije ponude - Izmjena opisa specifičnog iskustva stručnjaka.
Udbudsdokumenterne blev ændret den: 03/07/2026

10.1. Ændring
Afsnitsidentifikator: LOT-0000
Beskrivelse af ændringer: Ostalo - Izmjena projektnog zadatka.
Udbudsdokumenterne blev ændret den: 03/07/2026

10.1. Ændring
Afsnitsidentifikator: LOT-0000
Beskrivelse af ændringer: Rok za dostavu - Produženje roka za dostavu ponuda sukladno izmjeni dokumentacije o nabavi i odgovorima na upite.

Udbudsdokumenterne blev ændret den: 03/07/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 0544690b-777c-4b57-a95a-3eea2dbfb13e - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 01/07/2026 18:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: kroatisk
Bekendtgørelsesnummer: 455770-2026
EUT-S-nummer: 125/2026
Offentliggørelsesdato: 02/07/2026